

## DOSSIER DE PRESSE



## PRIX LAURENCE 2022

Bettembourg, le 24 avril 2021



## Le Prix Laurence s'ouvre à l'Europe

La 7e édition du Prix Laurence, concours littéraire pour jeunes auteurs, constituera un des moments forts de la programmation de la Commune de Bettembourg dans le cadre de sa participation à « Esch2022, Capitale européenne de la culture ».

### **Pays participants**

L'appel à participation est lancé ce 24 avril 2021 et élargi aux jeunes de la Grande Région, à Kaunas en Lituanie, la ville partenaire d'Esch2022, et des communes partenaires de Bettembourg, à savoir Valpaços au Portugal et Flaibano en Italie.

En conséquence, les jeunes pourront soumettre leurs créations littéraires en sept langues : luxembourgeois, allemand, français, anglais, lituanien, portugais et italien.

Les participants ont jusqu'au 31 octobre 2021 pour soumettre leurs contributions inédites dans deux catégories d'âge, 12-17 ans et 18-26 ans. La participation se fait via le site [www.prixlaurence.lu](http://www.prixlaurence.lu).

### **Une histoire à succès**

Le Prix Laurence constitue un élément central du LiteraTour, festival littéraire de Bettembourg. Depuis sa création en 2015 en collaboration avec la Maison des Jeunes et de la Culture Bettembourg, 446 auteurs ont participé au concours Prix Laurence avec 801 textes. Les textes des lauréats et participants de toutes les éditions du Prix Laurence sont regroupés sur [www.prixlaurence.lu](http://www.prixlaurence.lu).

### **No limits to your creativity**

Comme pour les éditions précédentes, les organisateurs n'ont pas souhaité limiter les jeunes ni dans les sujets abordés dans leurs créations, ni dans le genre de littérature. *« Nous souhaitons tout d'abord laisser les jeunes s'exprimer librement sur des sujets qui leurs tiennent à cœur et dans le genre qui leur plaît le plus. Nous acceptons les œuvres de prose, poésie, théâtre, chansons, rap... Comme nous évoluons dans le cadre d'Esch2022, nous inviterons les jeunes à écrire autour de la vision d'Esch2022, de l'idée européenne, Remix Europe, Remix Yourself et la digitalisation. »*, commente Pit Hoerold, co-organisateur du concours et président du jury luxembourgeois.

### **Le jury Prix Laurence**

Un jury local en Lituanie, en Italie et au Portugal se chargera de la pré-sélection dans les pays participants et soumettra leur choix au jury Prix Laurence qui sélectionnera les finalistes.

Le jury luxembourgeois est composé des membres suivants :

- Pit Hoerold, président
- Vesna Andonovic
- Martine Forty
- Jérôme Jaminet
- Christiane Kremer
- Christine Mandy
- Antoine Pohn
- Thomas Schoos

Une biographie des membres du jury luxembourgeois sera prochainement disponible sur le site [www.prixlaurence.lu](http://www.prixlaurence.lu).

### ***La campagne de promotion***

Du 24 avril au 31 octobre 2021, la Commune de Bettembourg assurera la promotion du concours littéraire Prix Laurence via le site [www.prixlaurence.lu](http://www.prixlaurence.lu), les pages des médias sociaux de la Commune, des spots radio ainsi que la distribution de dépliants et affiches dans les écoles, lycées et tous les endroits visités par le public cible. Une version adaptée en langue locale a également été mise à disposition des partenaires lituanien, italien et portugais. Tous les éléments de la campagne de promotion sont disponibles sur le site web [www.prixlaurence.lu](http://www.prixlaurence.lu), qui a été spécialement redessiné pour cette édition et qui est maintenant disponible en sept langues.

### ***La grande finale***

Les auteurs sélectionnés, âgés de plus de 18 ans liront leurs textes en direct devant le jury luxembourgeois et public lors de la grande finale du Prix Laurence, le 24 avril 2022, à Bettembourg.

Ils seront ensuite invités à participer pendant cinq jours à une résidence d'auteur où workshops, ateliers de création, visites touristiques et échanges seront au programme.

La grande fête de clôture de cette 7<sup>e</sup> édition du Prix Laurence est prévue à Bettembourg le week-end du 29 avril 2022 en présence d'invités de Kaunas, Flaibano et Valpaços, si les mesures sanitaires le permettent.

### ***Les anthologies***

Les textes des finalistes de chaque année sont publiés sous forme d'anthologie, avec la participation des « éditions guy binsfeld ». Les anthologies des éditions précédentes du Prix Laurence sont en vente à la librairie sociale « [de BicherKueb](#) » à Bettembourg.

## Le Prix Laurence 2020 – Vivant et authentique

En raison de la crise sanitaire, les finales du Prix Laurence 2020, concours littéraire pour jeunes, ont dû être reportées à septembre 2020. Elles ont eu lieu, en cercle restreint, dans la salle de cinéma Le Paris à Bettembourg (L), en présence du bourgmestre Laurent Zeimet et de la première échevine Josée Lorsché. L'objectif était d'offrir aux jeunes auteurs et à leurs familles des finales vivantes et authentiques malgré les circonstances.

### ***Des participants talentueux***

Le jury, composé de Pit Hoerold, Christiane Kremer, Martine Forty, Vesna Andonovic, Thomas Schoos et Jérôme Jaminet avait la délicate tâche de devoir sélectionner les 26 finalistes parmi les 76 auteurs ayant participé au concours avec 113 contributions.

Les lauréats désignés lors des finales :

Catégorie 12-17 ans :

- Jelena Thiel (1er prix)
- Roksan Maly (2e prix)
- Lena Rubio Doering (3e prix)
- Elissaveta Staneva (Mention spéciale du jury)
- Céline Urwald (Coup de coeur)

Catégorie 18-26 ans :

- Lynn Reimen (1er prix)
- Caroline Ruppert (2e prix)
- Cosimo D. Suglia (3e prix)
- Lis Dostert (Mention spéciale du jury)
- Anouk Schreiner (Coup de coeur)

### ***Un regard optimiste vers l'avenir***

Les textes étaient d'une qualité littéraire remarquable et les auteurs ont montré que les jeunes générations avaient beaucoup de choses à dire. Le Prix Laurence constitue depuis sa création en 2015 une plateforme leur permettant d'exprimer leurs réflexions et émotions de façon très personnelle et prouve également qu'il n'y a pas lieu de s'inquiéter quant à l'avenir du milieu littéraire national.

### ***Anthologie 2020***

Les textes des lauréats et finalistes ont été publiés avec la participation des « éditions guy binsfeld » sous forme d'anthologie, en vente à la librairie sociale « [de BicherKueb](#) » à Bettembourg.

## **Interview avec Jelena Thiel, Lauréate du Prix Laurence 2020, catégorie 12-17 ans**

### ***What was your inspiration to take part in the Prix Laurence?***

Sometimes I feel a sudden itch to write a story. Perhaps because there's a particular concept stuck in my head or a character or even just one line of dialogue. So I keep thinking about it, somewhat anxious I'll forget the whole time, and as soon as I can I sit down and write. Sometimes it works out well, sometimes rather less. Some of the stories I never even finish and some make me cringe in shame just days later. But every now and then, I'll manage to make something I'm actually quite happy with, I'll get way too excited about it and I'll want to show it to everyone...

Well, this is about what happened, and as the deadline hadn't passed yet I thought it wouldn't hurt to send something in again after I'd previously participated for an English assignment and gotten third prize.

### ***Can you elaborate on your writing inspiration?***

The spark that inspired me to write about those two gravediggers was actually my coming across an article on the *Winter of Discontent*—a very dramatic, but fitting name given to the harsh winter of 1978-1979 by the UK press— that also happened to feature a strike amongst Liverpool gravediggers. The idea of all those corpses lying around sounded nauseating to me, but that was the entire point. People don't go on strike for nothing after all, and you probably don't want to bite the hand that inhumes you. It got me thinking about essential workers in these present times.

Of course, keeping with the shakespearean theme of the seventies' headlines, the skit was also very much inspired by the iconic cemetery scene in *Hamlet*— my favourite Shakespeare play which, despite being a tragedy, also has much to offer as far as admittedly morbid humour goes.

The poem, then, I wrote in 2019...and I actually don't quite remember what prompted it, but I find a little hubris and insanity much fun to write.

### ***Your texts were in French and English. In which languages do you write and read? Is there a preference?***

There's definitely a preference...to be completely frank, I think I read and write in English too much these days. Sometimes I even forget words in Luxembourgish, nonetheless my mother tongue! But I can't help loving the language. I've always been surrounded by it when I spent

summers with my family in Scotland, and even for all the quirks and inconsistencies I've always felt at ease writing in English.

As for French, I must confess that, although it's what I chose for my poem, I probably use it the least out of all the languages I speak passably well. I don't have trouble reading or writing in French, and yet it doesn't always flow as easily as German or English. I suppose it mostly comes down to the mood I'm in, though I've noticed that if I write in French it tends to be poetry almost exclusively while everything else is in German or English...make of that what you will.

***How did you experience the Prix Laurence? What did you get out of the experience?***

I was very nervous about the reading, and rather skeptical about 'playing' two characters at the same time in my skit. You would not believe my heart rate when I stepped onstage. Before performing, I normally feel strangely calm, but that day I was on edge for some reason. Still, after I was done with it I felt quite satisfied with myself, even if I did not expect to win anything. It was a very strange moment when I saw I had been given first place, though I must say I felt a bit of pride as I held the trophy, as well as pain in my left arm (the thing is *heavy*).

I am overall motivated to keep writing, and I think the experience was only conducive to that.

***What are your plans for the future? Do you see writing more as a hobby or as a profession?***

I'd certainly like to publish a full-length novel one day. I'm working on a first draft at the moment that I'd like to be done with by the end of this year, but saying there is still much work to do would be an understatement. It's very slow-going...

I hope I'll be able to combine what I like with what can earn me a living in the future, or at least balance it, since I know it's really hard to make enough just from creative work these days. I think I'll be happy either way as long as I don't end up in an office job, or one where I have to get up too early. But then again, who can tell what the future brings?

***What role does the Prix Laurence play for today's generation? Is there still a lot of reading?***

Humans are a storytelling species. As far as I'm aware, we're the only ones in the book—From bonfire tales about ancestral spirits to mediaeval drinking songs I'd get in trouble for writing down here, from riveting nineteenth-century epics to strange internet fanfiction—we've always told them and we always will. Maybe I got a bit carried away right there, but I just think that is a wonderful ability to have. And events like these, I believe, provide a lovely opportunity for young people to get their first attempts out there and say, *hey, I wrote this*.  
*Take five minutes of your time and listen!*

Now I don't necessarily think stories need to stand any sort of tests, nor should they have to be made public at all to be of value to the author themselves—practice is practice, after all

but nevertheless the competitive aspect can be an excellent motivation for young writers, some of whom, in a few years' time, may feel inspired to become genuine literary voices in their own right.

As for the reading. . . I may not have too large a reference pool, but I feel like we don't have to sound that knell just yet (or dig that grave, indeed). I think it's unfair to assume that all our generation does is vegetate over our phones like brainless zombies. While there certainly are people who avoid reading anything but toothpaste labels like the plague, they're not exclusively a gen-z phenomenon. And on the subject of phones, there are also many young people today who use social media to discuss what they've been reading, or even just to make memes about their favourites. Overall, I think reading is alive and well for the time being.

***Do you have any recommendations for this year's candidates?***

I don't really feel qualified to give recommendations, but I'd say write something *you'd* like to read. If you wouldn't want to read it, you're probably wasting your time writing it. (Note that this does *not* apply to schoolwork...mostly.) Write for yourself, even if it's weird and niche I guarantee there's *someone* out there who would gladly read it. And write as much as you can. Even if turns out to be mostly gunk there's bound to be a gold nugget somewhere.

Also, read. Read a bit of everything, read the 'classics', read nonfiction, read contemporary voices from all around the world. Don't force yourself to finish something you don't like, but give everything a fair chance and you may be surprised where the journey takes you.

(And if you buy your books new, it would probably be a nice touch to support independent bookstores doing so!)

Most of all, I'd say have fun with your own creativity.

Les textes des lauréats et participants de toutes les éditions du Prix Laurence sont disponibles sur [www.prixlaurence.lu](http://www.prixlaurence.lu).

## **Interview avec Lynn Reimen, Lauréate du Prix Laurence 2020, catégorie 18-26 ans**

### ***Wat huetlech deemools motivéiert, beim Prix Laurence matzemaachen?***

Ech hu scho säit ech ganz kleng sinn ëmmer gäre Geschichte geschriwwen. Wéi ech méi al gi sinn hunn ech dunn ugefaange, mech fir Poesie z'interesséieren. Eisen Däitschproff huet eis 2017 vum Prix Laurence erzielt, an do hunn ech mir geduecht, ech kéint jo einfach eemol probéieren, zwee Gedichter anzeschécken. Op eemol war ech an der Final an hunn déi drëtt Platz gewonnen... D'läscht Joer wollt ech et dann och eemol bei der Erwuessenenkategorie probéieren.

### ***Wat wor Är Inspiratioun fir dëst Gedicht ze schreiwen?***

Kuerz ier ech « Je suis tout ça et plus encore » geschriwwen hunn, hu mir an der Schoul e puer Gedichter iwwert d'Thema Identitéit behandelt an ech hunn och bei engem Danztheaterstéck matgemaach, dat « Identity » heescht a bei dem mir Jonker vill zesummen iwwert d'Iddi vun der Identitéit diskutéiert hunn, wat mech wierklech intresséiert an och dozou bruecht huet, eppes doriwwer ze schreiwen, wat Identitéit fir mech perséinlech ass.

### ***Ären Text wor op Franséisch. A wéi enge Sprooche schreift a liest Dir, hutt Dir do eng Präferenz?***

D'Gedicht, dat ech agereecht hunn, war mäin éischt franséisch Gedicht. Virdrunner hunn ech nëmmen op däitsch geschriwwen. Ech fannen awer, datt déi franséisch Sprooch et engem vill méi einfach mëscht, an enger ganz poetescher Sprooch ze schreiwen, wat mir och esou gutt gefält. Dowéinst liesen ech Romaner an Prosatexter am léifsten op Däitsch, während mir franséisch Dichter awer am beschte gefalen an mech och am meeschten inspiréieren.

### ***Wéi hutt Dir de Präis erlieft? Wat huet etlech bruecht? Wéi eng Léieren hutt Dir doraus gezunn?***

Ech fannen et ganz flott, datt et beim Prix Laurence net nëmmen drëms geet, en Text anzereeche an dann e Präis ze gewannen, mee och dorëms, en engem Public virzestellen. Doduerch datt ech schonns säit 14 Joer Theater spillen, huet et mir extrem Spaass gemaach, mäin Gedicht op der Bün virzeliesen, an och déi verschidden Texter vun de Finalisten ze héieren, an ze gesinn, wei verschidden eis Texter all waren. Ech hunn an deenen zwee Joer Prix Laurence geleiert, op dat wat ech geschriwwen hunn stolz ze sinn an mech ze freeën, et mat aneren ze deelen, och wann ech do virdrun schrecklech opgereegt sinn. Dat wat et mir bruecht huet, war awer och den Ënnerscheed tëscht der Schauspillerei vun enger Roll an dem Virdroen vu mengem eegene Gedicht, dat zu mir selwer, a net zu enger Roll gehéiert, ze erliwen. Béides fannen ech super interessant a mëscht mir richtig vill Spaass.



***Wat sinn Är Pläng fir d'Zukunft? Gesitt Dir do d'Schreiwen éischer als Beruff oder Hobby?***

Ech plangen d'nächst Joer Orthophonie ze studéieren; d'Schreiwen wëll ech dann als ganz flott an interessant Hobby fir mech bäibehalen.

***Wéi eng Roll spillt de Prix Laurence fir déi jonk Lait haut? Gëtt nach Bicher gelies a vill geschriwwen? Wéi gesitt Dir dat?***

Ech fannen, datt de Prix Laurence eng super Méiglechkeet ass, déi Jonk dozou ze bréngen eppes ze schreiwen, awer virun allem och, sech ze traue, dat wat si geschriwwen hunn engem Public an enger Jury ze presentéieren. An eiser Generatioun gëtt ënnerteneen just nach wéineg iwwert d'Liesen an d'Schreiwen geschwat, an ech denken, dass vill Jonker dowéinst nëmmen fir sech eleng schreiwen, an hier Texter kengem weisen. Do fannen ech d'Roll vum Prix Laurence ganz wichteg. Zemoools weist en awer och, datt eis Generatioun ëmmer nach un der Literatur an um fantaséieren interesséiert ass, an net nëmmen virum Ecran hänkt.

***Wat kënnt Dir de Kandidaten a Kandidatinnen, déi dëst Joer mat un de Start ginn, mat op de Wee ginn?***

Schreift iwwert en Thema, dat iech wierklech interesséiert an inspiréiert an hutt Freed un der Chance, är Gedanken oder Gefiller engem Publikum virstellen ze kënnen. Traut iech an hutt Spaass!

*Les textes des lauréats et participants de toutes les éditions du Prix Laurence sont disponibles sur [www.prixlaurence.lu](http://www.prixlaurence.lu).*

## Make Your Move

Lors de la soirée de lancement du Prix Laurence 2022, le 24 avril 2021 à Bettembourg, les invités ont le plaisir d'assister à la première d'une chorégraphie conçue exclusivement pour la 7<sup>e</sup> édition du concours littéraire par Claudia Urhausen et mise en scène par Saïf Eddine Settif.

La chorégraphie se base sur des éléments de danses traditionnelles mélangés à des mouvements modernes et dynamiques. Elle s'est inspirée de l'authenticité et de la richesse des pays participants en y ajoutant le style et le vocabulaire des cinq danseurs, créant ainsi un vrai mélange qui remet en valeur le thème de « Remix Culture ».

Les danseurs sont Alicia Cano Smit, Julie Lahure, Vilela Noureddine, Simi Simoes et Nordine Jaouid.

Danseuse et chorégraphe luxembourgeoise, Claudia est engagée depuis plus de 10 ans dans des projets éducatifs et artistiques. Passionnée d'art, active dans de nombreuses associations et véritable touche-à-tout elle vient de débiter sa résidence-mission avec le collectif d'artistes « K+A » aux Annexes du Château de Bourglinster dans le cadre du paquet de mesures NEISTART- LËTZEBUERG - KULTUR.

Outre la réalisation de vidéos et de spectacles de danse, elle assiste et participe à la réalisation de pièces de théâtre, notamment avec Saïf Eddine Settif, metteur en scène et directeur artistique de la troupe PATE (petit atelier théâtre Esch), formateur à l'expression scénique et au théâtre d'improvisation ainsi qu'artiste au sein du collectif d'artistes « K+A ».

La musique a été composée par Max Hochmuth en collaboration étroite avec Claudia. Comme pour la chorégraphie, les artistes se sont inspirés également de chansons folkloriques tout en y intégrant fortement la notion de « Remix » avec des sonorités et rythmes actuels qui présentent un terrain de jeu idéal à la chorégraphie et aux danseurs.

Max Hochmuth est artiste et producteur de musique au sein de « Unison Studios », un collectif de producteurs avec studio d'enregistrement au CreativeHub 1535° à Differdange. Max écrit et produit de la musique avec une multitude d'artistes et groupes tout en composant des bandes originales pour les arts visuels, installations et spectacles.

Un clip vidéo de cette réalisation sera prochainement visible sur la page YouTube de la Commune de Bettembourg ainsi que sur la page Facebook du LiteraTour. Cette création donne également un avant-goût de la programmation pour jeunes qui sera réalisée par la Commune de Bettembourg dans le cadre de sa participation à Esch2022.

*Stay tuned, there's more to come!*

## Contacts utiles

### Contact Presse

Commune de Bettembourg  
Service Relations Publiques  
Tél. +352 51 80 80 2899  
[rp@bettembourg.lu](mailto:rp@bettembourg.lu)  
[www.bettembourg.lu](http://www.bettembourg.lu)

### Site web Prix Laurence 2022

[www.prixlaurence.lu](http://www.prixlaurence.lu)

### Médias sociaux

#### Facebook

- [LiteraTour](#)
- [Commune de Bettembourg](#)

#### Instagram

- [Commune de Bettembourg](#)

#### YouTube

- [Commune de Bettembourg](#)

## Photos & Logos

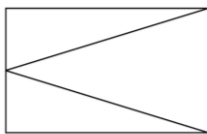
Disponibles sur demande à [rp@bettembourg.lu](mailto:rp@bettembourg.lu)



Logo Prix Laurence



Logo LiteraTour



**Kaunas 2022**  
European Capital of Culture

Logo KAUNAS 2022 (Lituanie)



Logo Commune de Valpaços (Portugal)



Logo Commune de Flaibano (Italie)



Affiche Prix Laurence 2022



Dépliant Prix Laurence 2022



Prix Laurence 2020 – Finalistes  
catégorie 12-17 ans



Prix Laurence 2020 – Finalistes  
catégorie 18-26 ans



Prix Laurence 2020 – Jelena  
Thiel, 1<sup>er</sup> Prix, catégorie 12 – 17  
ans





Prix Laurence 2020 – Lynn  
Reimen, 1<sup>er</sup> Prix, catégorie 18 –  
26 ans



Pit Hoerold, Co-organisateur du  
Prix Laurence et Président du  
jury luxembourgeois



Trophée Prix Laurence



Ensemble « Make Your Move »

Plus de photos disponibles sur le site [www.prixlaurence.lu](http://www.prixlaurence.lu).